



LA RIVISTA DEL COMUNE

TRENTO

INFORMA



**Feste Vigiliane:
tante le novità**

**Aprire il tunnel
di via Sanseverino**

FESTE VIGILIANE 2011

16-17-18-19/24-25-26 giugno



VIA GARIBALDI

MERCATO DEL CONTADINO

Tutti i giorni tranne domenica 19 e 26, ore 7-13/19-23
Sabato 25 con orario prolungato fino all'1 di notte
Sulle bancarelle del mercato si possono acquistare frutta e ortaggi direttamente dai produttori agricoli locali.

PALAZZO GEREMIA

BAR AL BUIO

Tutti i giorni, ore 18-23
Sabato 25 con orario prolungato fino all'1 di notte
L'Unione Ciechi invita a condividere, per una sera, una diversa condizione di vita: baristi non vedenti accompagnano il visitatore aiutandolo a sentirsi a proprio agio sorseggiando un tè o un aperitivo completamente al buio. Lo scopo è avvicinare i giovani al mondo dei non vedenti per abbattere le barriere relazionali.

PIAZZA C. BATTISTI

LA CORTE DEI BAMBINI

Tutti i giorni, ore 14-21
Anche quest'anno sono molte le proposte per la fantasia dei più piccoli: Luna Park, truccabimbi, sculture con i palloncini e lo spazio di animazione "Re Artù e i suoi prodi cavalieri". Ma in programma ci sono anche diversi laboratori, come i Braccia-Perletti, il Gioco del Mosaico, i Gioielli Monelli di Mastro Orafo e diverse attività con l'argilla.
È possibile prenotare dall'11 giugno nel Punto Informativo presso il Torrione in Piazza Fiera oppure il giorno stesso dalle 16 direttamente presso la sede dei laboratori.

PARCO VESCOVILE, VIA S. GIOVANNI BOSCO, 3

IL GIARDINO DELLE MERAVIGLIE

Tutti i giorni, ore 16-23
Un'altra iniziativa a misura di bambino: spettacoli di burattini, proiezioni di film per famiglie, il gioco a squadre "La grande mappa di Trento", giri nel parco con l'asinello e il pony con esperti di equitazione.

PIAZZA D'AROGNO

SPAZIO AL GUSTO

Dal mercoledì 15 a domenica 26, ore 18-23
Sabato 25 con orario prolungato fino alle 4 di notte
Con l'Osteria del Viandante, le Tapas in Salsa Trentina, la Baita del Contadino, la Casetta del Gelataio e la birreria dell'HB Traunstein.

BORGO DI SAN VIGILIO

Giovedì 16 e venerdì 17, ore 19-23
PITTORI IN STRADA. LA "MONTMARTRE TARENTINA"
III CONCORSO "ART&IMMAGINE CITTÀ DEL CONCILIO"
Via Mazzini, Stretta di S. Vigilio, via Garibaldi

Sabato 18, venerdì 19, ore 19-23
VETRINA DEI MUSEI E DEGLI ECOMUSEI DEL TRENTO
Via Mazzini, Stretta S. Vigilio
FILM FESTIVAL DEL TRENTO
VIA DELLE MINORANZE LINGUISTICHE
Via Garibaldi

SPAZIO ALLA CREATIVITÀ
Via Garibaldi, piazza Pasi, portici di piazza Duomo

Venerdì 24 e domenica 26, ore 19-23
Sabato 25 con orario prolungato fino all'1 di notte
FIERA DI S. VIGILIO

Via Garibaldi, portici di piazza Duomo
CONCORSO DI SCULTURA DEL LEGNO "PREMIO SAN VIGILIO"
Piazza Pasi

MERCATO DELL'ARTIGIANATO TRENTO E STRADE
DELL'ARTIGIANATO
Via Mazzini, Stretta S. Vigilio
VIA DELL'ORO E DELL'ARGENTO
Via Dietro le Mura

Tutti i giorni, ore 19-23
Sabato 25 con orario prolungato fino all'1 di notte
SPAZIO ALLA SOLIDARIETÀ
Via Oss Mazzurana

Sabato 18, venerdì 24, domenica 26, ore 19-23
GIULLARI, MANGIAFUOCO E CANTASTORIE ITNERANTI
ANIMANO LE STRADE DEL BORGO

n.57

LUGLIO-AGOSTO 2011

TRENTO INFORMA

Periodico bimestrale
del Comune di Trento
Anno XII - n° 57
luglio-agosto 2011
51.000 copie
Diffusione gratuita
Chiuso in redazione
il 3 giugno 2011.

Direttore

Alessandro Andreatta

Direttore responsabile

Lorenzo Andreatta

in redazione

Federica Bellicanta**Paola Bertoldi****Marianna Giuliano****Serena Dalla Torre****Massimiliano Scapin**

Hanno collaborato

Gabriele Trentini**Paolo Domenico Malvinni**

Foto di copertina

Dino Panato

Progetto grafico

OGP Srl**COMUNE
DI TRENTO**

Comune di Trento
Via Belenzani, 20
Tel. 0461 884189 - 884214 - 884234
Fax 0461 239833
ufficio_stampa@comune.trento.it

Registrazione Tribunale di Trento
n.1047 dd.16.2.2000

Stampa: Tipografia Editrice Temi
V. Ezio Maccani, 108/12 - Trento

SOMMARIO

PRIMO PIANO

4-5 FESTE VIGILIANE 2011, un programma pieno di iniziative

LAVORI PUBBLICI

6 Proseguono i lavori in PIAZZA VENEZIA
6 VIA SANSEVERINO: aperto il tunnel interrato
7 VIALE VERONA: si rifanno fognature e condutture di acqua e gas
7 TRENTO SUD, la nuova porta della città

DAL COMUNE

8 Asis, investimenti per 5 milioni di euro
8 Il centro storico diventa più grande
8 Via libera all'intitolazione del ponte di Mesiano e all'onomastica di San Donà

AMBIENTE

10 La differenziata bussa alla porta di tutte le scuole cittadine
11 Con l'Ecosportello, per fare la cosa giusta
11 La coppa blu del Coreve al Comune
12 Scartatutto, un'idea da valorizzare
21 Un nuovo parco al forte di Mattarello

TUTTO PACE

15-18 Il giornalino dei bambini e dei ragazzi di Trento

SOCIALE

12 Progetto 117, una mano tesa ai più deboli
22 Circolo anziani di S. Donà: verso i trent'anni di attività
23 Le famiglie, protagoniste nel costruire una città nuova

CULTURA

24 TRENTO ESTATE 2011
24 tre lustri di gran...Cultura!
25 Contrada Larga
25 Cinema in cortile

TURISMO

28 Quest'estate 250 ragazzi da tutt'Italia giocano a pallavolo in Bondone
28 Il gran ritorno della nazionale under 23 di volley
29 Charly Gaul, è di nuovo granfondo
29 Trento-Bondone e Bike Transalp

TARGATURA DEI VECCHI CICLOMOTORI

Il Ministero delle infrastrutture e dei trasporti ha stabilito che entro il 12 febbraio 2012 tutti i ciclomotori attualmente non dotati del certificato di circolazione e della targa hanno l'obbligo di conseguirli.

Dopo tale data, i ciclomotori muniti dei vecchi documenti (certificato di idoneità tecnica) e del contrassegno di identificazione (targhino) saranno soggetti ad una sanzione amministrativa pecuniaria di 519,67 euro.

L'interessato si deve rivolgere alla Motorizzazione civile o ad uno studio di consulenza di pratiche automobilistiche, allegando all'istanza il certificato di idoneità tecnica e il contrassegno di identificazione.

Ecco i termini per richiedere il rilascio dei nuovi documenti di circolazione:

inizio sequenza numerica o alfanumerica del contrassegno	entro il
0, 1 e 2	01/06/2011
3, 4 e 5	31/07/2011
6, 7 e 8	29/09/2011
9 o A	28/11/2011 e comunque non oltre il 12/02/2012



FESTE VIGILIANE 2011, un programma pieno di iniziative

MERCOLEDÌ 15 GIUGNO

Ore 10-18 - Bolzano - Piazza Walther

Apertura degli stand per la promozione delle Feste Vigiliane

Ore 11 - Bolzano - Sala Consiliare

Accensione della Lanterna di S. Vigilio alla presenza dei sindaci di Trento e Bolzano, dell'Arcivescovo di Trento e del Vescovo di Bolzano e Bressanone.

Ore 12 - Comune di Bolzano

Rinfresco in onore della città di Bolzano

Ore 21 - Bolzano - Piazza Walther

Spettacolo musico-teatrale dei Proteus Quartet

Ore 17 - 19.30 - Trento - Piazza Duomo

Gara di tiro con la balestra

Ore 18-20 - Piazzale della Cantina Sociale di Trento

Costruzione delle zattere del Palio dell'Oca

GIOVEDÌ 16 GIUGNO

Ore 17.30 - Piazza C. Battisti

Partenza del corteo di apertura delle Feste Vigiliane con la Lanterna di S. Vigilio

Ore 18 - Piazza Duomo

Cerimonia dell'alzabandiera

A seguire: presentazione della Madrina delle Feste Vigiliane

Ore 18.30 circa - Piazza Duomo

Merenda in piazza a cura della Macelleria Tipica Trentina

Ore 20.40 - Piazza Duomo

Partenza della sfilata degli zatterieri del Palio dell'Oca

Ore 21.00 - Piazza Fiera

Giuramento degli zatterieri

A seguire: premiazione dei primi 3 equipaggi classificati al Palio Simpatia, concorso indetto dal quotidiano "Trentino"

Ore 21.30 - Piazza Fiera

Tribunale di Penitenza

Ore 21 - Palazzo Thun

PROGETTO CINEMAMoRe

Archeologia - Montagna - Religioni

Ritorna anche quest'anno l'appuntamento con la proiezione di due pellicole proposte dai Film Festival del Trentino: Rassegna Internazionale Cinema Archeologico di Rovereto, Trento Filmfestival e Religion Today Filmfestival.

VENERDÌ 17 GIUGNO

Ore 18.15 - Fiume Adige - Ponte S. Giorgio

Sesta Traversata di Trento a nuoto nell'Adige

A cura della Rari Nantes Trento

Ore 18.30 - Fiume Adige - Loc. Roncafort

Partenza delle zattere delle Giunte Comunali di Trento, Bolzano e Rovereto e delle Giunte Provinciali di Trento e Bolzano.

Ore 19.00 - Fiume Adige - Loc. Roncafort

Palio dell'Oca

Nuova formula con partenza a coppie.

Ore 21 - Piazza Pasi

Vizi e virtù dei Trentini raccontati dal poeta Antonio Paonessa

Palazzo Thun

Serenate Trentine, a cura della Federazione cori del Trentino

Ore 21: Corale Altreterre di Vigo Meano

Ore 22: Coro Amizi de la Montagna di Meano

In caso di pioggia i concerti si terranno presso la sala della Filarmónica in Via Verdi, 30.

Ore 21 - Piazza Fiera

Festival Acustico 2011 - Finale del 13° festival unplugged

A cura delle Politiche giovanili del Comune di Trento in collaborazione con C.D.G. L'Area A.P.P.M. Onlus

Ore 21 circa - Ponte S. Lorenzo

La Tonca

Ore 21.30 circa - Ponte S. Lorenzo

Premiazione dei vincitori del Palio dell'Oca e della Traversata di Trento a nuoto

Ore 20.30 - Piazza Battisti

Partenza del corteo "Festa dell'Uva"

Ore 21 - Piazza Duomo

Corsa dei "Congiai"

A cura del Comitato "Festa dell'Uva"

Emblema dell'eroica agricoltura della Valle di Cembra che consiste nel trasportare più acqua possibile (rappresentazione dell'uva), con "el congiai".

SABATO 18 GIUGNO

Ore 17 - Piazza Duomo

Torneo di Scacchi "semilampo"

Ore 21 - Piazza Duomo

Scacco matto alla fibrosi cistica

A cura di Associazione Trentina Fibrosi Cistica Onlus e in collaborazione con l'Associazione Scacchi "Nettuno"

Partita di scacchi viventi, rappresentata dal Gruppo d'epoca Mar.vi di Cittadella (Pd) in costume d'epoca.

Palazzo Thun

Serenate Trentine, a cura della Federazione cori del Trentino

Ore 21: Coro Le Fontanelle di Lavarone

Ore 22: Coro Monte Calisio di Martignano

In caso di pioggia i concerti si terranno presso la sala della Filarmónica in Via Verdi, 30.

Ore 21.30 - Piazza Fiera

Tutti a bordo... destinazione musical

A cura del corpo di ballo Des Etoiles



DOMENICA 19 GIUGNO

Ore 21.30 - Piazza Fiera

Spettacolo teatrale "Gli ingannati".
Commedia brillante del rinascimento
A cura del GAD Città di Trento

Ore 21.30 - Piazza Duomo

Spettacolo musico-teatrale dei Proteus Quartet



VENERDÌ 24 GIUGNO

Ore 11 - Palazzo Geremia

Consegna dell'antico sigillo della città da parte del Comune di Trento

Ore 16.30 - 23 - Piazza Garzetti

Terzo Palio "Gioco della Morra"

In collaborazione con l'Associazione Trentina Giuoco Morra

Ore 17-23 - Palazzo Thun

Festival del Pane Tradizionale

Regionale dell'Arco Alpino

A cura dell'Associazione Panificatori della Provincia di Trento
Confronto delle varie tecniche di lavorazione del pane tipiche delle regioni dell'arco alpino, con l'obiettivo di condurre il visitatore in un percorso tra le principali caratteristiche che ne determinano il gusto, l'aroma e la fragranza. Ai visitatori sarà offerto in degustazione pane fresco appena sfornato.

Ore 19 - Via Garibaldi all'altezza di Piazza d'Arogno

Cerimonia di apertura del Borgo dell'artigianato alla presenza delle autorità locali

Ore 20 - Ufficio informazioni - via Mancini, 2

Trekking urbano

Intrighi e Misteri ai Tempi del Concilio in notturna

A pagamento, prenotazione obbligatoria al 0461216000

Ore 20.30 - Castello del Buonconsiglio

Partenza del Corteo Storico

Viaggio immaginario del Cardinale con più di 500 persone in costume.

Ore 21.30 - Piazza Fiera

Spettacolo del Corteo Storico

Ore 21.30 - Giardino S. Chiara

Spazio ai Giovani: Concerto dei Califfo de Luxe

SABATO 25 GIUGNO - LA MAGICA NOTTE

Dalle 17 a mezzanotte - Palazzo Thun

Festival del Pane Tradizionale

Regionale dell'Arco Alpino

A cura dell'Associazione Panificatori della Provincia di Trento

Ore 18-01 - Via S. Croce

Mercatino dei Gaudenti

A cura dell'Associazione Arteria

Ore 18-03 - Giardino S. Chiara

Junkbeat Open Air & Live Concerts

Ore 20-22.30 - Via Calepina, Bar Fiorentina

Live Music con i Fronte del Blasco

Vasco Rossi Tribute Band

Ore 22.30 - 02 - Via Calepina, Bar Fiorentina

DJ Set selecta by DJ Cino

Musica a 345 gradi

Ore 21.30 - Piazza Fiera

SuperMario Megamix

Ore 23.40 - Piazza Fiera

Il Re degli Ignoranti

Ore 01.30 - Piazza Fiera

Concerto dei Quinto Elemento

Ore 03 - Piazza Fiera

DJ set a cura di Junkbeat

Ore 21.30 - Piazza Duomo

Concerto dei New Trolls in collaborazione con Radio Italia anni '60

Ore 01 - Piazza Duomo

Proiezione di un film

Ore 04 - Piazza Duomo

Colazione dei più... aspettando l'alba

A cura dell'Associazione Panificatori della Provincia di Trento e di Dolomatic Buonristoro.

Ore 21.45 - Largo Carducci

Spettacolo di cabaret con Roberto De Marchi

Ore 23.45 ca. - Largo Carducci

Concerto degli Yellow Kapras

Ore 22 - Via Verdi

Move the Planet ©

Ore 23 - Maso Mirabel - ex cava Italcementi

Fuochi artificiali di S. Vigilio

Ore 23.30 - Via Mancini

Aggiungi un posto a tavola

Orzotto preparato dai commercianti della via.



DOMENICA 26 GIUGNO

Ore 08.30 - 14.30 - Piazza Duomo

Annullo Postale

Ore 10 - Cattedrale di S. Vigilio

Pontificale solenne

Ore 11 circa - Piazza Duomo

"San Vili... in bici" - terza edizione

La bicicletta parte alle 8 dalla chiesetta di San Vigilio di Ranzo, dal cui pulpito, secondo la tradizione, il Santo Vescovo di Trento avrebbe predicato in una delle tappe del suo cammino dalle Valli Giudicarie alla città di Trento.

Ore 11.30 circa - Piazza Duomo

Distribuzione del Pan e Vin di S. Vigilio

A cura dell'Associazione Panificatori della Provincia di Trento

Ore 21.30 - Piazza Duomo

Concerto del Corpo Musicale Città di Trento

Dalle ore 19.30 - Piazza Fiera

Intrattenimento in attesa della disfida

Ore 21 - Piazza Fiera

Mascherada dei Ciusi e dei Gobj

A cura della Confraternita dei Ciusi e dei Gobj

Per maggiori informazioni: www.festevigiliane.it

Servizi Organizzativi ed Immagine Città di Trento

Via F.lli Bronzetti, 21 - 38122 Trento
tel. 0461 917111 - fax 0461 917116
trento.immagine@tin.it

Centro Servizi Culturali S. Chiara

Via S. Croce, 67 - 38122 Trento - tel. +39 0461 213834
www.centrosantachiara.it

Proseguono i lavori in PIAZZA VENEZIA

Proseguono come da programma i lavori in largo Porta Nuova. Il cantiere procede a tratti, sempre con attenzione a non creare disagio al traffico.

Il progetto consiste in realtà di una pluralità di interventi diretti sia al miglioramento della circolazione veicolare sia al raggiungimento della generale riqualificazione di tutta l'area circostante il parco di piazza Venezia, tramite l'inserimento di percorsi ciclabili e pedonali di raccordo con il centro storico. Le aree a verde esistenti saranno mantenute o ampliate.

Incrocio largo Porta Nuova

L'incrocio di largo Porta Nuova verrà completamente rivisto, con regolazione a rotatoria del traffico veicolare. In questo modo saranno rese possibili le manovre di svolta verso via S. Francesco per i



veicoli provenienti da via Grazioli e l'inversione di marcia per i veicoli provenienti da Port'Aquila senza utilizzare il percorso di via Galilei e via Calepina. Il flusso veicolare proveniente da via Grazioli e diretto verso via Venezia non graverà sulla futura rotatoria, poiché verrà creata una corsia di svolta riservata per tale manovra.

Via Venezia

Via Venezia verrà portata dalle 5 corsie attuali a 4 corsie, due per senso di marcia. Risulta dunque necessario spostare l'attuale fermata dell'autobus di piazza Venezia in Largo S. Francesco.

Largo S. Francesco

Viene ampliato a tre metri il marciapiede a fianco del muro dell'Istituto Canossiane per realizzare una idonea zona di attesa dell'autobus.

Nuova pista ciclabile via Grazioli

La larghezza di via Grazioli nel tratto tra via Brigata Acqui e via Paradisi sarà ridotta a 7 metri dai circa 9 attuali. Lo spazio così recuperato viene utilizzato per realizzare un tratto di pista ciclabile di larghezza 2,50 metri, in adiacenza all'attuale marciapiede pedonale lato sud.

6

VIA SANSEVERINO: aperto il tunnel interrato

Comincia a prendere forma e vita il nuovo quartiere ex Michelin. In attesa che siano terminati nuovi edifici e il relativo parco, da pochi giorni è percorribile il nuovo tunnel che fa passare via Sanseverino sotto il futuro parco appunto. I lavori hanno pre-



visto la sistemazione di questa importante arteria cittadina da via Canestrini fino a via Monte Baldo per una lunghezza complessiva di 1270 metri in tre interventi. Per quanto riguarda l'interramento sono state realizzate due rampe d'accesso al sottopasso della lunghezza di circa 80 metri ciascuna. La lunghezza del tunnel artificiale è di 180 metri. A lato del sottopasso trova spazio un percorso ciclopedonale con nuova alberatura e illuminazione pubblica. La copertura del tunnel e dell'Adigetto, ideata per consentire un facile collegamento tra il grande parco dell'ex Michelin e la sponda Est dell'Adige, è sistemato provvisoriamente in attesa che venga realizzato la nuova area verde cittadina.



VIALE VERONA: si rifanno fognature e condutture di acqua e gas

I lavori dei sottoservizi in Viale Verona non erano più rimandabili. Quindi Dolomiti Reti e il Comune hanno deciso che quest'estate sarà dedicata a rifare le fognature e le condutture di acqua e gas. Un lavoro non semplice che terminerà a metà settembre, in tempo per la riapertura delle scuole.

Ci saranno inevitabili disagi alla circolazione ma almeno con una sola operazione verranno rifatti più impianti: non solo le tubature di acqua e gas (forniture di competenza di Dolomiti Reti appunto) ma anche le condutture di acque sia bianche che nere (di competenza del Comune).

È stato deciso di procedere progressivamente per tratti, con porzioni di 50 metri circa. Con questa soluzione la via resterà quindi chiusa alla circolazione per tutta l'estate, ma i disagi per i residenti e per gli esercizi commerciali si limiteranno al tempo in cui i lavori saranno proprio davanti ai rispettivi civici.

L'accesso alle varie attività sarà garantito quindi da nord o da sud a seconda di dove è posizionato il cantiere. Si tratta di un sistema che era stato utilizzato la scorsa estate per via Degasperri ed aveva dato risultati positivi.



7

Per quanto riguarda il traffico generale che passa regolarmente da questa importante arteria cittadina verrà utilizzata la deviazione da via Fogazzaro e da via Gocciadoro, sulle quali verranno tolti provvisoriamente i parcheggi per consentire il passaggio anche degli autobus.

TRENTO SUD, la nuova porta della città



È realtà con largo anticipo il nuovo casello dell'autostrada del Brennero a Trento sud.

Un'opera che rivoluzionerà la viabilità del capoluogo. La stazione dispone di otto uscite, cinque in uscita e tre in entrata, da cui transiteranno ogni giorno circa 15 mila auto.

Completano l'opera un viadotto sull'Adige, un parcheggio e, in futuro, un centro servizi. Una novità che cambierà la vivibilità della zona sud della città e non solo.



Asis, investimenti per 5 milioni di euro

Via libera ai diciannove interventi previsti per quest'anno

Il Consiglio comunale ha approvato l'aggiornamento 2011 – 2013 del Piano programma di Asis, l'Azienda speciale per la gestione degli impianti sportivi del Comune di Trento. Il documento prevede per il 2011 un investimento di 2,9 milioni di euro, 1,69 milioni di euro per il 2012 e di 460mila euro per il 2013. Tutti gli interventi sono finalizzati al potenziamento dell'efficienza energetica degli impianti, all'ampliamento della loro capacità di utilizzo, all'ammodernamento funzionale degli impianti sportivi e al miglioramento della qualità dei servizi così come previsto dagli indirizzi approvati dall'aula nel 2009.

Nello specifico gli interventi in programma quest'anno sono diciannove e il loro costo verrà coperto per 1,9 milioni di euro da uno stanziamento comunale; la somma restante verrà finanziata da Asis attraverso il fondo rinnovo impianti per 80mila euro, con l'accensione di un mutuo per 580mila euro e con contributi provinciali per 348mila euro. Gli investimenti più significativi in termini di spesa riguardano la realizzazione dell'impianto fotovoltaico per il centro sportivo Trento Nord per 1 milione 230mila euro e la sistemazione del campo da calcio Orione per un milione e 50mila euro.

Il centro storico diventa più grande

8 **Approvata la nuova perimetrazione del luogo storico del commercio**

Il centro storico di Trento diventa più largo. Il Consiglio comunale, infatti, ha dato il via libera ad ampia maggioranza alla nuova perimetrazione del luogo storico del commercio, estendendo gli attuali confini ai rioni di Piedicastello e San Martino, in considerazione dell'aspetto storico e della concentrazione di attività economiche. La perimetrazione del luogo storico del commercio rientra negli strumenti previsti dalla legge provinciale per lo svi-

luppo e la valorizzazione del commercio nei luoghi storici della città e darà la possibilità di attingere a specifici finanziamenti provinciali.

Insieme alla delibera è stato votato un ordine del giorno sottoscritto da tutti i capigruppo consiliari per studiare la possibilità di estendere la medesima definizione anche ai nuclei di antica origine dei sobborghi cittadini.

Via libera all'intitolazione del ponte di Mesiano e all'onomastica di San Donà

Le strade di San Donà hanno un nome. Tredici le nuove denominazioni viarie approvate: via di San Donà (la strada principale che attraversa la frazione), piazza del Villaggio satellite (la piazza centrale e le sue diramazioni), via Orione, via Andromeda e via Pegaso (queste tre vie sono il reticolo del nucleo originario), via al Vascòn, via del Corallo, via dei Bolner, via per l'Osservatorio, via Mario Ca-

valieri (cittadino benemerito di San Donà, primo presidente di quartiere), via Carlo Bertoldi (altro cittadino benemerito del sobborgo), via della Meridiana, via del Pra dei frati. Dopo otto anni dalla sua inaugurazione è stato dato un nome anche al ponte sul torrente Fersina in principio di via Mesiano; si chiamerà ponte di Mesiano.

Trento e Chieti stringono amicizia

Siglato nella città abruzzese un patto per favorire gli scambi e la collaborazione tra le due realtà

Trento e Chieti sono più vicine. Il 12 maggio scorso, infatti, le due municipalità hanno stretto un Patto d'amicizia per avviare sinergie e nuove relazioni di collaborazione reciproca. Alla firma dell'accordo, avvenuta nella città teatina, hanno partecipato i due sindaci, Alessandro Andreatta e Umberto Di Primio, i due presidenti dei Consigli comunali, Renato Pegoretti e Marcello Michetti, e il vicepresidente del Consiglio comunale di Trento, Antonio Coradello.

Nata in seno ai due Consigli comunali e subito appoggiata con convinzione dai due primi cittadini, l'iniziativa ha le sue origini in un preciso fatto storico: il 3 novembre del 1918 il battaglione del 123° Reggimento Fanteria Chieti fu tra le truppe italiane che per prime entrarono a Trento per liberarla. Proprio in ricordo di tale evento il 123° Reggimento fu autorizzato dall'Alto comando a conservare nel proprio stemma l'aquila simbolo di Trento.

A novantatré anni di distanza quel legame si rinnova e si rafforza, valorizzando i molti punti in comune tra le due città. Entrambe, infatti, sono espressione di una cultura di montagna, sono centri universitari con potenziali sinergie e stanno subendo importanti cambiamenti urbanistici in quanto anche nella cittadina abruzzese, che conta 57.000 abitanti, ci sono ampie aree occupate da caserme dismesse.



Il Patto non si limiterà ad avviare una sinergia tra le due amministrazioni, ma pone le basi per dare corso anche a scambi di natura turistica, culturale, economica e sportiva.

Nello specifico il Patto intende favorire gli incontri fra i giovani delle due comunità; creare relazioni tra le associazioni culturali su temi storici, artistici, musicali, teatrali e ambientali, favorire i contatti tra le associazioni di categoria dei settori dell'agricoltura, del commercio, dell'industria, in modo da confrontare il mercato del lavoro e sviluppare reciproci studi comparati nel campo dei sistemi tecnologico-gestionali; avviare rapporti nell'ambito delle competizioni ludico-sportive nei due territori di riferimento e tra le rispettive Università e i Centri di ricerca.

9

Piani Giovani di Zona, progetti di animazione dei giovani per i giovani

Per vivere un'esperienza insieme, per creare qualcosa di nuovo, per partecipare agli eventi cittadini: i Piani Giovani di Zona contribuiscono a costruire le politiche giovanili territoriali, realizzando attività per far crescere nei giovani la consapevolezza di essere cittadini attivi. Attraverso il coinvolgimento della comunità e con il sostegno del Comune e della Provincia autonoma di Trento, oltre trenta organizzazioni giovanili hanno proposto 35 progetti in cui i giovani sono protagonisti e non solo spettatori, sperimentando se stessi e vivendo esperienze nuove, coltivando le loro abilità e mettendole a disposizione di altri giovani e della comunità. Informazioni sulle proposte per il 2011 su www.trentogiovani.it





LA DIFFERENZIATA BUSSA ALLA PORTA DI TUTTE LE SCUOLE CITTADINE

10

Nei mesi scorsi, quasi mille e cinquecento contenitori per la raccolta differenziata sono stati distribuiti dal Servizio Ambiente del Comune alle scuole elementari, medie e superiori della città. L'intento è stato duplice: non solo far sì che le scuole diano il proprio contributo alla separazione dei rifiuti, ma sensibilizzare anche alunni e studenti in modo che siano loro a spingere le rispettive famiglie ad adottare comportamenti corretti dal punto di vista ambientale. Già nel corso del 2010, in tutte le classi degli Istituti superiori, in prossimità dei distributori di bevande sono stati collocati gli appositi contenitori per la raccolta separata di carta, imballaggi leggeri, residuo e pile usate. Tra tutti gli istituti, spicca il liceo "Leonardo Da Vinci", che è riuscito a trasformare la raccolta differenziata in una vera e propria competizione. Grazie a un gruppo di lavoro molto motivato, formato da docenti sensibili e alunni simpatizzanti, sono stati raggiunti livelli molto elevati di raccolta differenziata all'interno di tutte le classi. Una in particolare, la quinta B linguistico (nella foto), è risultata la più virtuosa e si è così aggiudicata i buoni libri messi in palio della direzione dell'Istituto, mentre altre classi "riciclone" hanno vinto delle gite ecologiche al lago di Tovel.

Nel corso del 2011 il progetto è stato esteso a tutte le classi delle scuole elementari e medie cittadine. Anche in questo caso sono stati distribuiti contenitori per la raccolta differenziata di carta, imballaggi e residuo. Tutti gli istituti secondari di primo grado sono stati dotati, inoltre, delle colonnine per la raccolta delle pile, del tipo di quelle presenti negli esercizi commerciali.

Se è vero che dai più piccoli si avranno quei cambiamenti che è difficile ottenere dai più grandi, è altrettanto vero che l'università rappresenta, anche nella nostra città, un enorme bacino di utenza. Per questo nelle scorse settimane, dopo alcuni incontri con i referenti delle facoltà di Ingegneria, Scienze ed Economia dell'ateneo trentino, è stato avviato un progetto condiviso di raccolta differenziata. Un'attenzione particolare è stata rivolta infine alle strutture abitative dell'Opera Universitaria di Trento, soprattutto quelle che per dimensioni risultano essere le più critiche: sopralluoghi, incontri ad hoc e l'avvio di una sperimentazione pilota sono solo alcuni dei punti salienti del progetto che si concretizzerà entro il 2011.

Questa attività è stata possibile grazie al grande impegno di Marianna Moser e Leopoldo Zuanelli Brambilla, due giovani (sotto, nella foto) che svolgono un anno di servizio civile presso il Servizio Ambiente.





Con l'Ecosportello, per fare la cosa giusta

Inaugurato nelle scorse settimane, l'Ecosportello *Fa' la Cosa Giusta!*, voluto dalla Provincia con la partecipazione attiva del Comune, mira a creare un unico punto di consulenza ed assistenza ai cittadini sulle materie della sostenibilità ambientale.

Mercoledì dalle 9.30 alle 12.30 personale del Servizio Ambiente, coadiuvato dai giovani volontari in servizio civile, fornirà informazioni su iniziati-

Lo sportello è aperto in via Torre Verde, 34 (n. tel. 0461/499685):

lunedì e venerdì dalle 9.30 alle 12.30 e dalle 15 alle 18

martedì e giovedì dalle 11 alle 17

mercoledì e sabato dalle 9.30 alle 12.30

Info: www.ecosportello.tn.it

ve di sensibilizzazione ambientale, chiarirà dubbi e perplessità sul mondo dei rifiuti, darà indicazioni e suggerimenti su altre questioni ambientali.

Giovedì dalle 9 alle 13 continua il servizio *Targa la bici*, promosso dall'Amministrazione comunale per incentivare l'uso della bicicletta e contrastare il fenomeno dei furti; la punzonatura, gratuita e realizzabile su ogni tipo e modello di bicicletta (tranne quelle con telaio in carbonio), sarà eseguita previo appuntamento da fissare all'Ufficio Mobilità (n. tel. 0461/884773).

Presso l'Ecosportello si potranno inoltre trovare i contenitori per la raccolta delle pile usate, degli occhiali che non si utilizzano più, dei telefoni cellulari e dei tappi delle bottiglie, la cui plastica, molto pregiata, consente la realizzazione di progetti di solidarietà.

La coppa blu del Coreve al Comune

Alla cerimonia hanno partecipato due classi della media di Cognola

Il Comune di Trento si è aggiudicato la coppa blu messa in palio dal Coreve, il Consorzio per il recupero del vetro. La città di Trento è stata infatti premiata per essere passata dalla raccolta multi-materiale alla raccolta del vetro in un contenitore "monomateriale", modalità che consente di differenziare i rifiuti in modo più efficace e dunque di assicurare un riciclo migliore. Alla cerimonia hanno partecipato anche la prima e la seconda A della scuola media dell'Argentario (Cognola), accom-

pagnate dagli insegnanti Franca Plancher, Sofia Keller, Elisabetta Grigolli e Giampaolo Coletti.



In distribuzione per chi li ha esauriti i sacchetti per organico e imballaggi leggeri

A partire dal primo luglio, al Centro raccolta zonale, in tutti i Centri raccolta materiali e nelle Circostrizioni potrà essere richiesta, la dotazione integrativa di sacchetti per la raccolta dell'organico e degli imballaggi leggeri per chi li ha esauriti. I sacchetti saranno consegnati solo previa compilazione di un apposito modulo. L'Amministrazione comunale invita i cittadini ad utilizzare correttamente i sacchetti, che vanno riempiti completamente e non devono essere impiegati per scopi diversi. Così sarà possibile contenere le spese relative all'acquisto dei sacchetti e diminuirne la quantità in circolazione.

Info numero verde di Dolomiti Energia – Igiene Urbana 800-847028



Scartatutto, un'idea da valorizzare

Dopo un breve periodo durante il quale è stato ritirato per essere restaurato e riverniciato, lo **Scartatutto** è tornato al suo posto, nel Superstore della Coop di via Degasperi. L'idea è nata nel 2003, quando il Comune di Trento ha inventato e realizzato un sistema per diminuire i rifiuti domestici. Il principio è molto semplice ed allo stesso tempo efficace e consiste nell'effettuare un primo scarto degli imballaggi superflui già al momento dell'acquisto. La struttura dello **Scartatutto** è composta da un piano e da due contenitori per la carta e per il multimateriale. Una volta saldato il conto, l'utente può così liberarsi di scatole, vassoietti, pellicole, cartoncini. Lo **Scartatutto** è un sistema che potrebbe essere

adottato anche da altre realtà, visti i costi limitati di realizzazione e quelli, praticamente inesistenti, di manutenzione.



Progetto 117, una mano tesa ai più deboli

12

In tempi di difficoltà economica, un pasto può essere un aiuto importante per chi è senza casa, per chi è straniero e non trova lavoro, ma anche per le famiglie trentine che non arrivano a fine mese. Si chiama *Progetto 117* e rientra nelle numerose attività promosse da TrentinoSolidale onlus. Consiste nella raccolta di prodotti per lo più freschi e prossimi alla scadenza da supermercati, cooperative e negozi e nella loro immediata distribuzione. Un'attività che, oltre ad aiutare nel concreto molte persone, evita che grandi quantità di cibo finiscano nei cassonetti. Questo è stato reso possibile dalla "legge del buon samaritano" che dà la possibilità alle attività commerciali di risparmiare tasse sulla donazione erogata, consentendo sgravio fiscale e recupero dell'iva.

Il progetto viene gestito da più di 60 volontari che, grazie al nuovo magazzino di via Bolognini e a tre automezzi, effettuano la raccolta e distribuzione dei pasti. La giornata inizia alle 7 del mattino quando si prelevano i prodotti dai vari punti della città: frutta, verdura, latticini, affettati, ma anche pane, sale, zucchero, olio e così via. Poi, entro le 11, la merce arriva nel magazzino dove avviene lo stoccaggio e dove si preparano le confezioni. Infine, entro ora di cena, viene ultimata la distribuzione che comprende strutture come l'opera Bonomelli, la Casa della giovane, i dormitori, gli Istituti religiosi, ma anche l'ex Italcementi o la Sloi, le Caritas e circa 50 famiglie.



I numeri parlano chiaro e rivelano l'aumento di una preoccupante povertà sommersa: solo nel primo quadrimestre del 2011 sono state ritirate in totale quasi 120 tonnellate di derrate di cibo fresco (oggi però si arriva a un tonnellata al giorno), sono state aiutate più di 110 mila persone, la metà dei quali sono trentini (molte famiglie hanno dichiarato che grazie a questo aiuto risparmiano fino a 600 euro al mese) e si sono percorsi oltre 25 mila km. Per questo TrentinoSolidale, che non riceve nessun contributo pubblico, lancia un appello e chiede un aiuto economico per far fronte alle spese di acquisto del carburante dei veicoli. Chi fosse interessato ad una donazione può trovare maggiori informazioni sul sito www.trentinosolidale.it oppure chiamando il numero 0461/982131.

A settembre i nidi comunali accoglieranno 574 nuovi bambini

Trento è tra le città italiane con il maggior numero di posti e con la più ampia copertura oraria

Sono **574** i bambini che, insieme a quelli che già frequentano, verranno inseriti con gradualità a partire dal primo settembre nei 22 nidi comunali.

Attualmente i posti nei nidi di Trento sono **1067** di cui 199 a tempo parziale. Il rapporto tra posti disponibili e la popolazione dai 3 mesi ai 3 anni non compiuti al 31 dicembre 2010 ha raggiunto il 34 per cento, dato che con i parametri dell'obiettivo di Lisbona sale al 36,6 per cento se si considerano anche i servizi integrativi, come il Centro Genitori Bambini, e le Tages Mutter. Trento ha dunque superato l'obiettivo del 33 per cento indicato dall'Unione europea e si colloca tra le città italiane con il maggior numero di posti e con la più ampia copertura oraria. Le domande per tempo pieno e tempo parziale che rimangono al momento in graduatoria sono 318. I bambini interessati erano 892 e quindi



la domanda è stata soddisfatta per il 64%. Probabilmente alcune di queste domande sono state già accolte presso i nidi aziendali o delle cooperative presenti in città. Altri potranno trovare posto all'inizio o nel corso dell'anno educativo a seguito di rinuncia o di uscita dal nido per il passaggio alla scuola d'infanzia.

13

“Dal soffio al vento”: una proposta educativa del nido d’infanzia “La Trottola”

Il percorso educativo “Dal soffio al vento” è stato realizzato presso il nido d’infanzia “La Trottola” di Trento e ha coinvolto 29 bambini, suddivisi in 4 gruppi, di età compresa fra i 19 e i 31 mesi. Nella progettazione delle attività le educatrici sono partite da alcuni momenti di vita quotidiana vissuti dai bambini per costruire un percorso educativo che permettesse di condividere con il gruppo il piacere della scoperta, promuovendo nei bambini la curiosità e l’osservazione nei confronti del mondo che li circonda.

“*Dal soffio...*” L’idea del soffio è nata dall’osservazione e dall’imitazione, da parte dei bambini, di questo gesto. Soffiare sul cibo che scotta, muovere una piuma con l’aria, fare le bolle di sapone soffiando in una cannuccia, spegnere le candeline di una torta sono esperienze che hanno permesso ai bambini di condividere il piacere della scoperta e del “fare insieme”.



“*...al vento*” Anche il giardino ha offerto innumerevoli occasioni per conoscere e sperimentare il movimento dell’aria. I bambini hanno osservato il vento, quando soffia leggero e muove le bandierine oppure quando fa sentire la sua “voce” e soffia forte sul viso e tra i capelli; infine hanno giocato con tante girandole colorate, costruite con la collaborazione dei genitori, e si sono divertiti a far volare gli aquiloni nel cielo.

CONOSCERE GLI IMPIANTI COMUNALI

Villazzano, un centro per tutti gli sportivi

Da questo numero di Trento Informa iniziamo con la presentazione degli impianti sportivi comunali.

Il **Centro sportivo comunale "Don Onorio Spada"** ha sede a Villazzano in via Valnigra 69. Nel Centro sono presenti le seguenti strutture sportive: un campo da calcio con fondo in erba naturale e relativi spogliatoi, un campo coperto per il calcio a 5 e 4 campi da bocce coperti.

Sono di libero accesso nelle ore diurne gli spazi all'aperto attrezzati per il gioco del beach volley, pallavolo, pallacanestro e skateboard e l'area verde con giochi per i più piccoli. Il Centro è inoltre dotato di una sala riunioni, bar e parcheggio. La gestione del Centro è affidata dal Comune al Consorzio Valnigra, organismo senza scopo di lucro costituito nel 1990 dall'Associazione Nazionale Alpini di Villazzano, dalla S.A.T. Sezione Bindesi e dall'Unione Sportiva Villazzano, associazioni che hanno tutte sede presso il Centro stesso.

Le discipline praticate presso l'impianto dall'Unione Sportiva Villazzano sono calcio, atletica, pallavolo e bocce.

Centro sportivo Don Onorio Spada

via Valnigra 69 – Villazzano (TN)

Proprietà: Comune di Trento

Gestore: Consorzio Valnigra

Recapito referente della gestione: 331/7610492

Apertura: dal lunedì al venerdì 14.00-23.00

sabato e domenica 9.00-12.30/14.00-23.00

Prenotazione campi: c/o il bar del Centro

Per informazioni: Servizio Servizi all'Infanzia, Istruzione e Sport - tel. 0461/884175 www.comune.trento.it



14

La città che si trasforma: visite al quartiere delle Albere

Continua per tutto il mese di giugno la possibilità per i cittadini di visitare il quartiere delle Albere, che sta sorgendo sulla sponda destra dell'Adige grazie ad un intervento di riqualificazione urbana fortemente voluto dalla città di Trento e progettato dall'architetto Renzo Piano. Nella nuova area urbana troveranno spazio residenze abitative ed edifici commerciali, senza dimenticare la cultura: vicino allo storico palazzo delle Albere sorgerà infatti il nuovo MUSE, Museo delle Scienze, la cui apertura è prevista per il 2013. Un grande parco urbano di 5 ettari completerà infine il nuovo quartiere, collegando direttamente le Albere al fiume Adige.

Per conoscere tutto questo e poter "toccare con mano" l'evoluzione della nostra città, il Museo delle Scienze, il Comune di Trento e Le Albere pro-

muovono la possibilità di visitare il cantiere nei giorni di **venerdì 10, 17 e 24 giugno**. Le visite sono programmate alle ore 16.30 e hanno una durata di un'ora e mezza circa. I posti sono limitati, è quindi necessario iscriversi inviando una mail a laboratorio_urbano@comune.tn.it o telefonare allo 0461/884984.





Se vuoi partecipare, da solo o con la tua classe, a realizzare il giornalino TUTTOPACE puoi scrivere a:
Redazione TUTTOPACE
presso Palazzo Geremia
via Belenzani, 20 - Trento
tavolo.tuttopace@gmail.com



TRENTO CITTÀ PER LA PACE VIII EDIZIONE - 18 maggio 2011

“IL POSITIVO COMINCIA DA ME”

Qui, in piazza Fiera, a Trento, si fa il mondo unito.



15



L'AMORE E LA PACE NEI GESTI QUOTIDIANI,

titolava "l'Adige" ma l'eco gioioso della festa è rimbalzato su tutti i quotidiani, testate radio e TV locali.

In tutti e 2500 protagonisti, provenienti da tutto il Trentino: bambini e bambine, ragazzi e ragazze, studenti di istituti superiori, insegnanti e genitori, politici e dirigenti scolastici, insieme all'associazione Vivopositivo Lamiacittà la convinzione che ciascuno può essere ATTORE DI PACE .

Una bellissima festa multicolore che per tutto il giorno ha fatto di Trento la città della pace, con musica, esperienze, atti di pace e danze, curata dal Tavolo Tuttospace, in collaborazione con in Comune di Trento e con il settore Pace e Solidarietà del Dipartimento Istruzione della Provincia.

Il momento più bello è stato quando siamo andati a piantare la bandiera nell'aiuola e abbiamo visto la scritta PACE.

Serena

La cosa più bella per me è stata guardare i palloncini, perché mi piaceva vederli volare nel cielo.

Daniele F.

Per me i momenti più belli sono stati il Time-Out e il lancio dei palloncini.

Camilla



Mi è piaciuto quando sono volati i palloncini perché sono arrivati su su fino in cielo.

Bidain

Mi è piaciuto quando abbiamo liberato i palloncini nel cielo perché sono volati i messaggi di Pace.

Lucia

Classe I^a scuola Schmid

“La pace: un’essenzialità intangibile che deve essere concretizzata attraverso attenzione e semplicità nei piccoli gesti come l’ascolto, il rispetto, la generosità”

16 **Alessandro Andreatta, sindaco di Trento.**



Quando sei un attore di pace sei convinto che tutto va meglio e dipende da te

Emanuele

Gli atti di pace sono importanti e se li scrivi sui messaggi per la città poi la gente impara

Selene

Io da grande sarò un sindaco della pace

Leonardo

Se Crispi



È stata una festa meravigliosa con balli e canzoni, mi è piaciuto quando hanno liberato in aria i palloncini, ho pensato che la pace è un sentimento bellissimo che ci fa sentire pieni di vita.

Sofia



Skurta: Mi è piaciuta molto perché abbiamo cantato, ballato “insieme” e poi ci ha parlato di persona il “presidente della pace” (il sindaco) mi sono piaciute le sue parole. A me la festa ha fatto capire che la pace è importante per bambini, genitori... per tutti insomma, e quando ci si scontra o si litiga può tornare la pace.

Youssef: la festa della pace mi è piaciuta tantissimo perché abbiamo ballato, cantato io e i miei compagni... Ci siamo divertiti molto insieme. Ho compreso che la pace è allegria, amicizia, gioia, felicità... Ho ricordato la frase del libro letto in classe sulla Pace di G. Stilton: “Con la pace si studia, si gioca e si canta, in guerra è come se il sole si nascondesse dietro le nuvole e il nostro cuore si riempie di angoscia e tutti ci sentiamo più tristi”.

Matteo: alla festa mi sono divertito un mondo, eravamo come tanti cuori riuniti in un cuor solo, come un mare di felicità. Nel mio cuore ho sentito tanta energia di felicità! Tra i tantissimi disegni che ho visto mi è piaciuto quello con scritto: **SE LA PACE CRESCERA' UN MONDO MIGLIORE CI SARÀ!**

Scuole Bellesini

17

Ci siamo sentiti “appartenenti” a qualcosa di più ampio e importante.

Lavorare per lo stesso obiettivo sentendosi “in compagnia” ha amplificato la forza e la voglia di fare, tanto che alcune vecchie “stanchezze” si sono dissolte lasciando il posto ad una rinnovata energia.

Quel giorno in Piazza Fiera è stato un brivido... a me personalmente non capitava da anni di sentire una così grande forza. Il minuto di silenzio, poi è stato magico.

GRAZIE, quindi per questo primo passo insieme che spero sia l'inizio di un lungo viaggio.

Noi ci siamo e ci mettiamo al servizio della causa. - Luisa di Vivopositivo



foto AgFB

La Pace comincia da me...

TRENTO CITTÀ DELLA PACE

**LA FESTA DELLA PACE
A TUTTI QUANTI PIACE.
E' ALLEGRA E LUMINOSA,
E' VIVACE E FAMOSA,
E' DOLCE E COLORATA,
E' POTENTE E FATATA.
FA DANZARE TANTA GENTE,
E' BELLA E DIVERTENTE,
FA AMARE E SOGNARE,
FA PENSARE E CANTARE.
FA PIU' BELLA LA CITTA'
PORTA IN GIRO LA BONTA'!**

Gli attori di pace - classe 2 B sc. Crispi

E COMINCIANO AD ARRIVARE LE RISPOSTE AI NOSTRI MESSAGGI DI PACE ALLA CITTA'!

Ecco la risposta a Sofia della classe V B - sc Crispi:

*Cara 5° B,
grazie della bellissima cartolina che ho ricevuto
da Sofia oggi alla giornata della pace.
Sono Anna e vado in 2° media...
Sono molto d'accordo con voi che la pace
sia importantissima e credo che da ognuno
di noi arrivi l'amore a tutti e a tutto.
Continuate ad amare!
Anna*

GRAZIE ANNA!
E GRAZIE A TUTTI I CITTADINI ATTORI DI PACE CHE HANNO VOLUTO CHE I NOSTRI DISEGNI RIMANESSERO APPESI IN VIA BELENZANI PER TANTI GIORNI! GRAZIE A TUTTI GLI ATTORI DI PACE CHE SI SONO FERMATI A RINGRAZIARE, A CHIEDERE INFORMAZIONI... CHE VOGLIONO COSTRUIRE CON NOI UNA TRENTO PIU' BELLA, PIU' LUMINOSA, PIU' RICCA DI RAPPORTI DI PACE

18



QUANDO A SCUOLA SI PARLA DI GIUSTIZIA...

Alla scuola media "Bronzetti" continua l'esperienza che ci hanno raccontato nel precedente numero di Tuttospace. Sabato 21 maggio sono stati invitati al tribunale di Trento per l'inaugurazione dell'aula dedicata a Falcone e Borsellino.

IL CANTIERE RIMANE APERTO...

CONTINUIAMO INSIEME A RIEMPIRE LA NOSTRA TRENTO DI ATTI DI PACE!

PUOI SCRIVERE LE TUE ESPERIENZE, LE TUE CONSIDERAZIONI... E INVIARLE ALLA NOSTRA REDAZIONE!



Happy hour, controlli e prevenzione

Con l'arrivo dell'estate, una delle attività della Polizia municipale riguarderà i controlli nelle vie interessate dagli eventi serali, come gli happy hour, i concerti, la musica con dj. Lo scopo è quello di evitare disagio o disturbo per i residenti, ma anche quello di assicurare che la distribuzione degli alcolici avvenga nel rispetto della legge.

La norma prevede infatti che la vendita degli alcolici sia interrotta dalle 3 di notte alle 6 del mattino e, chi lavora anche dopo mezzanotte, deve mettere a disposizione dei clienti gli strumenti per la misurazione del tasso alcolemico.

Nel 2010 è anche entrata in vigore una legge provinciale che prevede il divieto di servire bevande alcoliche ai minori, pena una sanzione da 500 a 5 mila euro. Questa sanzione è raddoppiata se si tratta di ragazzi con meno di 14 anni ed è aumentata del 50% nel caso di vendita di alcolici a prezzo ridotto (è il caso degli happy hour). Vengono multati anche i maggiorenni che forniscono alcol ai più giovani, ma gli stessi minorenni possono essere sanzionati (con 100 euro a carico del genitore) se consumano alcol vicino ai bar o su aree pubbliche.



Oltre a questa attività di controllo, va ricordato l'impegno della polizia nella campagna FLAGS (Frena L'Abuso Guida Sicuro), che ha l'obiettivo di contrastare gli incidenti stradali dovuti a sostanze alcoliche e droghe alla guida. Nei fine settimana d'estate, da mezzanotte alle 6, sulle strade principali del territorio comunale saranno destinati a questa specifica attività 5 agenti (più un coordinatore), che, affiancati al personale della Croce Rossa, effettueranno test alcolemici ed accertamenti di tipo clinico tossicologico.

19

Una notte con la pattuglia della polizia

Fra le molte iniziative della Polizia locale, ce n'è una che prosegue ormai da un decennio e che continua a riscuotere piena soddisfazione da parte di partecipanti e organizzatori. Si chiama *In giro con noi per una notte* e coinvolge gli adolescenti, gli interlocutori più difficili e più refrattari al rispetto delle regole. Al termine di un ciclo di lezioni in classe, i ragazzi più meritevoli accompagnano per una notte una pattuglia auto o moto.

Possono in questo modo sperimentare l'attività di controllo sulla velocità tramite il telelaser, le verifi-

che sull'alcolemia, le perlustrazioni di parchi pubblici. Per una sera vestono virtualmente una divisa e provano, al margine di una carreggiata, l'effetto dello spostamento d'aria di un'auto che percorre una strada di città a 80 Km/h oppure che ondeggia pericolosamente perché l'autista ha bevuto troppo.

L'esperienza, iniziata nel 2001, ha coinvolto fino ad oggi quasi 250 ragazzi e decine di insegnanti e si è rivelata una prova di immedesimazione che più di ogni lezione teorica rende i ragazzi consapevoli dei pericoli della strada.

ATTENTI AL CANE

L'attenzione è alta anche verso i padroni indisciplinati di animali. Le sanzioni vanno dai 54 ai 324 euro di per chi non pulisce quando il proprio animale sporca o per chi non mette la museruola o il guinzaglio al cane lungo le vie, le aree pubbliche, o i locali aperti al pubblico.

L'estate di AnimaDante

Grazie alla rinnovata collaborazione con i partner del progetto, enti e associazioni del territorio, continua l'animazione di Piazza Dante.

Laboratori creativi

I bambini tra i 6 e i 14 anni si divertiranno a creare con materiale di recupero, e non solo, semplici e divertenti oggetti, usando forbici, colla, colori, pennarelli, carta, manualità e tanta fantasia. Non mancheranno poi giochi nel parco a ritmo di musica. I 21 laboratori creativi, proposti dalle cooperative sociali Arianna, Kaleidoscopio e Progetto 92, animeranno la piazza durante i martedì e i mercoledì estivi, in orario mattutino (dalle 10 alle 12) o pomeridiano (dalle 14.30 alle 16.30).

Festival dell'Arte

Promosso dall'Associazione Amici dell'Arte Contemporanea, in collaborazione con l'assessorato alla cultura, turismo e politiche giovanili del Comune, il Festival dell'arte, in programma sabato 2 luglio dalle 8 alle 21, metterà in esposizione e vendita lavori di giovani artisti locali, e proporrà al pubblico produzione di opere sul luogo, eventi performativi e musicali.

20

Animazione per bambini e ragazzi

Laboratori, attività e giochi per bambini e ragazzi verranno proposti dai giovani in servizio civile presso le Politiche giovanili. Appuntamento dal 2 agosto al 10 settembre, dal martedì al sabato, in orario 9-12.30.

Info: www.trentogiovani.it

Laboratori di educazione ambientale

Dedicati ai bambini dai 5 ai 10 anni, sono promossi in collaborazione con la Rete trentina di educazione ambientale dell'Agenzia Provinciale per la protezione dell'ambiente. Gli incontri si terranno, dalle 9.30 alle 11.30, nelle seguenti date:

27 agosto L'arte degli alberi in cartoline pop-up

3 settembre La verde stamperia

10 settembre Profumi di magica clorofilla

Informazioni e prenotazioni presso l'Ufficio relazioni con il pubblico (n. tel. 0461/ 884453 - numero verde 800/017615).



“Cantiere disabilità”, patto di collaborazione tra Amministrazione comunale e 14 associazioni

Il sindaco e 14 associazioni che si occupano di disabilità hanno sottoscritto un Patto di collaborazione per mettere al centro dell'azione politica i diritti della persona disabile. Migliorare l'accessibilità (che non è solo abbattimento delle barriere architettoniche ma riguarda anche e soprattutto l'accesso ai servizi, alla cultura, allo sport, alle occasioni del tempo libero) della città in funzione di chi è svantaggiato, porta beneficio all'intera collettività; vuol dire rendere Trento una città in cui tutti possono vivere e usare i servizi che ci sono. Le 14 Associazioni che hanno sottoscritto il Patto fanno parte di un tavolo di lavoro, il “Cantiere Disabilità” (nome scelto perché evoca il costruire assieme qualcosa, pur con peculiarità e com-



petenze diverse) che si riunisce da circa un anno. I sottogruppi di lavoro che prenderanno avvio collaboreranno con i vari Assessorati, fornendo loro pareri e riflessioni, supportandoli nelle analisi e nelle azioni all'interno dei vari ambiti di intervento comunale.



Un nuovo parco al forte di Mattarello

L'intero rilievo sulla sinistra del Rio Valsorda, sul cui conoide è raccolto Mattarello, fu fortificato, tra il 1879 e il 1900, dal Genio militare austriaco con un sistema di opere tra le più espressive della cultura militare della seconda metà dell'Ottocento. Il forte era costituito da tre caposaldi, collegati a quote progressive, l'Opera bassa o Batteria bassa (*Untere Batterie*), l'Opera di mezzo o Batteria alta (*Oberer Batterie*), e una monumentale fortezza (*Haupt Werk*).

Dal 2009 l'intera zona è oggetto di un intervento di riqualificazione da parte dell'Azienda forestale che si è concentrato sulle pertinenze del forte, comprendenti una casamatta, un'area aperta a nord del fabbricato e un bosco di pino silvestre, per trasformarle in un nuovo parco per Mattarello.

La **casamatta** è stata completamente restaurata, conservandone la tipologia costruttiva e i materiali. Con il raddoppio della copertura è stata realizzata una superficie coperta a ridosso dell'edificio ad utilizzo collettivo. All'interno hanno trovato spazio i servizi igienici, con accesso autonomo dall'esterno, un magazzino e un ampio locale dotato di un punto fuoco con camino. Davanti al fabbricato è stata posta una piastra pavimentata in pietra calcarea. Su indicazione della Circoscrizione di Mattarello, la casamatta verrà concessa in uso da parte dell'Azienda forestale ad una o più associazioni

locali, per lo svolgimento di attività ludico ricreative a favore dell'intera comunità.

Dopo aver sistemato a prato l'ampia spianata a nord del forte, entro la primavera del prossimo anno sarà completato anche il rafforzamento della **rete sentieristica** presente all'interno del parco, con la realizzazione di un itinerario pedonale sbarrierato che permetta la visita esterna del forte e della pineta a settentrione. Il percorso quasi pianeggiante, con tre diversi punti di accesso, che attraversa l'intero parco, verrà pavimentato in macadam rullato per facilitare lo scorrimento di una carrozzina. I due accessi carrabili, di servizio, saranno dotati di aree parcheggio. Rimarranno barrierati solo i sentieri alternativi, sistemati con pavimentazione in fondo naturale e con gradoni di tronchetti in larice che permetteranno di superare i tratti più ripidi.

Lungo i sentieri saranno collocati alcuni **pannelli indicatori** che descrivono il forte, la città fortezza, i campi trincerati, la tipologia, le rocce montonate, gli stoi, la pineta; sarà così possibile passeggiare e conoscere la storia del luogo e le caratteristiche dell'ambiente.

Le due **gallerie** presenti nel settore nord saranno infine messe in sicurezza con la posa di una nuova cancellata di chiusura realizzata in ferro e posta utilizzando i cardini originari.



Circolo anziani di San Donà verso i trent'anni di attività

22

Nel 1980 il "villaggio di S. Donà" contava circa 1800 abitanti, metà dei quali avevano compiuto oltre 60 anni. Nel rione mancava un punto di riferimento per le persone anziane e Gianko Nardelli, bibliotecario e segretario del Comitato di quartiere, portò l'idea di fondare un circolo, sull'esempio di altre realtà. Fu così che l'allora presidente del Comitato, Giampaolo Di Caro, si attivò per trovare una sede, predisporre uno statuto, reperire i fondi necessari per gli arredi, predisporre permessi e autorizzazioni, ... Finalmente, l'11 dicembre 1982 il Comitato convoca, presso il Centro sociale, l'assemblea costitutiva del circolo anziani, per l'approvazione dello statuto e la nomina del direttivo. Così è nato uno dei primi circoli anziani di Trento.

In origine gli iscritti erano 350, oggi sono 360, ma in certi anni si è arrivati anche a 420. In tutti questi anni le attività promosse dal circolo per i soci sono state centinaia: viaggi turistico-culturali e con altre realtà gemellate, attività ricreative con tornei vari, soggiorni marini e montani, servizi alla persona, assistenza a persone sole, passeggiate sulla collina. Grazie alla Cassa Rurale di Trento, che ha messo a disposizione il terreno, il circolo ha realizzato nel 1983 un campo da bocce nelle immediate vicinanze della sede, molto utilizzato nella buona stagione. Nel 2001 il Comune ha concesso al circolo un appezzamento di terreno agricolo, ri-

cavandone 126 orti, assegnati ad altrettanti soci che li coltivano con soddisfazione. Il primo presidente fu il signor Alberto Gardumi, a cui seguirono Aldo Corradini e Guido Zanella; attuale presidente è Sergio Zanella, da più di 10 anni insostituibile organizzatore della parte turistica dei programmi.

Alla base di tutto ci sono i volontari: tengono aperta la sede, organizzano le attività, aiutano su più fronti per il buon funzionamento dell'attività sociale. La grande speranza del circolo rimane quella di una nuova sede, più spaziosa; nell'attesa, l'invito a chi passa per via della Collina, nei pressi della chiesa di S. Donà, è quello di andare a trovare questo simpatico e attivo circolo



DALLA PARTE DELLE FAMIGLIE

Protagoniste nel costruire una città nuova

La famiglia è l'unità sociale di base della società; il suo ruolo di protagonista la rende interlocutore privilegiato di un'Amministrazione che ha scelto di condividere con la cittadinanza scelte e responsabilità del governare. Ascoltare le esigenze del territorio, prendere contatto con le realtà associative, cercare insieme di tessere una rete invisibile per costruire nel tempo una città a misura di tutti e di ciascuno: numerosi sono i progetti dei poli sociali che nascono e crescono con queste prospettive, grazie alla collaborazione delle circoscrizioni e di numerose associazioni. In modi diversi, le famiglie si impegnano con e per altre famiglie, piccole comunità in cui tutti trovano il loro spazio: bambini, ragazzi, adulti, anziani.

L'animazione dei parchi cittadini rafforza il loro essere un giardino comune: la scorsa estate i **Venerdì al parco di Ravina** hanno creato una piccola comunità nella comunità, così come è successo nell'area verde di Maso Ginocchio, diventata per alcuni pomeriggi **Il Parco delle meraviglie**. Al parco di Martignano si è appena concluso **Diverse storie al parco: buttati che c'è la rete**, che ha affrontato la tematica dell'incontro con l'altro come occasione di ricchezza e di crescita: lo spettacolo finale ha visto esibirsi i bambini con alcune canzoni inglesi e africane e i genitori in una rappresentazione teatrale.

Nel polo Argentario-Povo-Villazzano un gruppo di genitori si è messo in gioco con **Noi genitori in rete**, diventando promotore di momenti di incontro nella comunità, per generare conoscenze, solidarietà, relazioni.

L'alleanza tra famiglia, scuola e servizi a Povo e Villazzano ha fatto nascere **Pomeriggio Insieme**: confronto e riflessione sulla preadolescenza con la proiezione di un film per i genitori e un momento di animazione per i ragazzi. Il progetto **Persone Insieme per gli Anziani** (P.I.A) tiene unita tutta la città per far sentire meno soli i nostri anziani, con un

servizio insostituibile che si affianca, arricchendola, all'offerta dei servizi domiciliare.

Nel polo di Gardolo-Meano, **Abitare a Spini** propone una serie di iniziative di socializzazione tra vecchie e nuove famiglie, evidenziando le difficoltà, ma anche le possibilità offerte dalla nascita di un nuovo quartiere.

Così come nel polo Centro storico-Piedicastello-Bondone-Sardagna **AniMagnet** promuove spazi di socializzazione nel grande e variegato insediamento abitativo di via Brennero. Fare comunità significa anche saper accogliere persone nuove, spesso lontane per cultura, religione, tradizioni: **i corsi di italiano per donne straniere**, organizzati nelle circoscrizioni di Gardolo, Centro Storico-Piedicastello e Oltrefersina dimostrano sul campo che insegnare e imparare sono due facce della stessa medaglia e che non c'è niente di meglio che conoscersi per accogliersi.

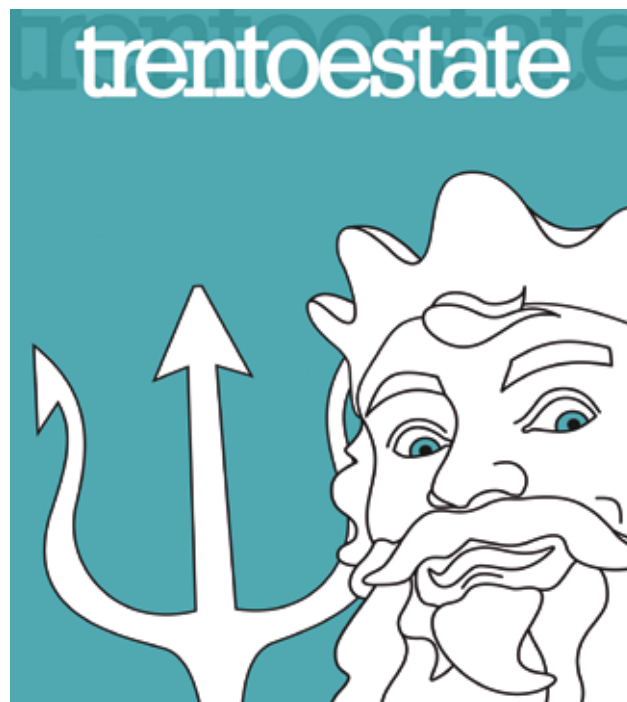
In altri casi, l'attenzione è posta sulla solitudine, sulla malattia, sul disagio mentale. Tanti sono i progetti attivati dai poli sociali, uno solo il vero protagonista: la famiglia, ognuno di noi.



TRENTO ESTATE 2011

Cento giorni di spettacolo, da giugno a settembre. Dedicati a chi resta in città, ma non rinuncia a vivere le serate estive con quello spirito aperto e disponibile che può trasformare una passeggiata in centro o la scampagnata fuori porta in una piccola, sorprendente vacanza. E' l'edizione 2011 di TRENTO ESTATE: cento occasioni per incontrarsi e per stare insieme, nelle strade e nelle piazze che si fanno platea.

Il programma spazia, come è tradizione di questo ricco e colorato mosaico di appuntamenti, dal teatro al cinema, alla musica. Il tutto rigorosamente all'aperto, nell'ambientazione familiare di un paesaggio urbano che, trasformato dalla luce dei riflettori, regalerà agli spettacoli una inedita, singolare scenografia. Ce n'è, come è giusto sia per una proposta destinata a coinvolgere il pubblico più ampio e variegato possibile, per tutti i gusti e per tutte le età: la musica sarà declinata nelle sue diverse tipologie, così come il teatro ed il cinema che alterneranno situazioni di intenso coinvolgimento emozionale a momenti di esilarante comicità. A bambini e ragazzi si è guardato con un occhio di particolare riguardo



con una specifica rassegna teatrale ed una serie di eventi nei parchi ispirati al mondo della fantasia e delle fiabe. Tutti gli spettacoli, programmati nel giardino del Centro Santa Chiara così come negli spazi scenici allestiti nelle varie Circoscrizioni cittadine, saranno ad ingresso gratuito.

24

TRE LUSTRI DI GRAN...CULTURA!

Franco Oss Noser per 15 anni direttore del Centro Servizi culturali Santa Chiara

“Provenendo dall'esperienza di Pergine Spettacolo Aperto il salto non era da poco. Un conto è un festival, un conto una struttura che lavora 12 mesi all'anno. Anche il bacino d'utenza cambiava da una valle ad una provincia” Chi parla è Franco Oss Noser, per 15 anni direttore del Centro Servizi Culturali Santa Chiara. Lascia un'eredità solida con numeri che parlano chiaro: “Siamo arrivati, partendo da circa 40.000, a 120.000 presenze all'anno” prosegue Oss Noser “grazie anche alla diversificazione di capienza delle strutture che il Centro gestisce: il teatro sociale, con 600 posti, l'Auditorium, con 838 posti, e il Cuminetti, con i suoi 250 posti.”

Per il futuro, se potesse esprimere un desiderio da “utente”? “Sarebbe importante, quando tra tre anni la facoltà di Lettere si sposterà nella sua nuova

sede, riutilizzare gli spazi contigui al Cuminetti per aumentare ancora la flessibilità del centro con nuove sale-prova, una foresteria e magari anche una ‘scatola nera’ come viene chiamata dagli addetti ai lavori e cioè una stanza proprio dipinta di nero, senza posti a sedere, che consente una grande varietà di utilizzi”.





Contrada Larga

25

Concerti sotto le stelle a Palazzo Thun

Il tradizionale appuntamento di *Contrada Larga - Concerti sotto le stelle*, giunto alla ottava edizione, si articola quest'anno in cinque concerti di musica classica. Il programma apre il **6 luglio** con i Solisti Veneti, diretti dal maestro Claudio Scimone e prosegue il **20 luglio** con il Gomalan Brass Quintet, un gruppo di ottoni eclettico e dinamico. I successivi appuntamenti del **27 luglio** e del **9 agosto** vedranno protagonista l'orchestra Haydn di Bolzano e Trento con il suonatore di marimba

Nebojsa Zvkovic e con la trombettista Tine Thing Helseth in prima assoluta a Trento; l'orchestra Haydn chiuderà anche la rassegna il **22 agosto**, con la direzione di Peter Valentovic.

I concerti, ad ingresso libero, si terranno nel cortile interno di Palazzo Thun in Via Belenzani, con inizio alle 21. In caso di maltempo il concerto di apertura del 6 luglio e quello di chiusura del 22 agosto si terranno presso l'Auditorium Santa Chiara.

Per i programmi dettagliati www.trentocultura.it.

CINEMA IN CORTILE

Anche quest'anno, dopo il successo dell'estate scorsa, ritorna la rassegna *Cinema in cortile - Film sotto le stelle*, frutto della collaborazione tra Comune, Provincia autonoma, attraverso Trentino Film Commission, Opera universitaria e Museo trentino di scienze naturali. L'appuntamento con il

cinema all'aperto è fissato per i **giovedì** di luglio e agosto **nel cortile interno di Palazzo Thun**, in via Belenzani; inizio spettacoli alle 21.30. È previsto il biglietto d'ingresso. In caso di pioggia le proiezioni saranno annullate.



BOLZANO FESTIVAL BOZEN



ORCHESTRE. MUSICA E GIOVENTÙ 02.08. - 25.09.

Un concerto *en plein air* dell'Orchestra Haydn affiancata dal violinista Edoardo Zosi e diretta da Pieter-Jelle De Boer, introdurrà la rassegna "Orchestre. Musica e Gioventù" dedicata alle formazioni giovanili più importanti del panorama europeo, che si svolgerà dal **02.08** al **25.09**.

David Afkham, uno dei più brillanti maestri under 30, condurrà la GMJO nell'esecuzione di pagine di Mozart e di ajkovskij (08.08.), mentre il grande Sir Colin Davis dirigerà la formazione con sede viennese e la mezzosoprano Susan Graham in un programma che contempla brani di Piotr Il'i ajkovskij, Igor Stravinskij e Maurice Ravel (18.08).

ANTIQUA 03.08. - 12.08.

Una performance di musica e danza dei Magios, gruppo spagnolo che porta con sé la ritmica del Mediterraneo, aprirà sulle note dei grandi compositori spagnoli seicenteschi la ventesima edizione del festival Antiqua, il 3 agosto. Se vino e amore terranno le fila della prima serata, la notte del 05.08. verrà dedicata a una vera e propria "Baroque Fiesta", per la seduzione d'orecchio e palato. Un viaggio a ritroso nel tempo per gustare le calde sonorità della musica antica di ensemble prestigiosi, come Capella de Ministrers e Ars Combinatoria e l'Helsinki Baroque Orchestra, accompagnata dalla degustazione di cibi e vini inebrianti.

58° CONCORSO PIANISTICO INTERNAZIONALE FERRUCCIO BUSONI 23.08. - 02.09.

Russia, Corea, Croazia, USA, Francia, Italia, Cina e Cuba, Ucraina: 9 paesi hanno dato i natali ai 24 finalisti della 58° edizione del Concorso Pianistico Internazionale F. Busoni, impegnati a partire dal 24 agosto nelle prove solistiche finali. Ad essi si aggiungono, 3 concorrenti individuati tra vincitori di primi o secondo premi in Concorsi Pianistici svoltisi dal 2008 in poi, iscritti alla Federazione Mondiale dei Concorsi Internazionali.

ACCADEMIA GUSTAV MAHLER 16.09. - 01.10.

Il concerto sinfonico degli allievi dei corsi di Alto Perfezionamento dell'Accademia Gustav Mahler del 23 settembre, rappresenta il momento conclusivo corale del loro intenso periodo di formazione e anticiperà l'evento straordinario del 25 settembre, affidato alla bacchetta di Claudio Abbado e all'Orchestra Mozart. La tredicesima edizione dei corsi, che da febbraio si possono seguire anche online sul sito www.accademiamahlerbz.com, verrà scandita da 5 concerti di musica da camera, aperti al pubblico.

BFB PLUS 22.08. - 10.09.

La lunga estate del Bolzano Festival Bozen si completerà di due concerti "in più", che impreziosiranno l'intensa programmazione musicale. Il concerto del 22 agosto vedrà l'**Accademia d'Archi di Bolzano**, diretta da Georg Egger, impegnata nell'esecuzione della Serenata in mi maggiore op. 22 di Antonin Dvorak e in Les Illuminations op. 18 di Benjamin Britten, affiancata dal soprano **Letizia Scherrer**.

Biglietti

Teatro Comunale
T 0471 053800
ma - ve | Di - Fr ore 10.00-13.00; 15.00-19.00 Uhr
sa | Sa ore 10.00-13.00 Uhr
www.vipticket.it

Info
www.bolzanofestivalbozen.it
info@bolzanofestivalbozen.it

RACCONTI DI PASSAGGI

La visita della Dama Bianca

GIULIA OCCHINI INCONTRA COPPI AL SANTA CHIARA

di Paolo Domenico Malvinni

Che vedi negli occhi di una donna rapita d'amore?

Cosa vedi negli occhi di una donna che scopre di amarti?

Era un giorno di nuvole a giugno, l'aria afosa, un sole filtrato che trapelava di tanto in tanto a scaldare di più. Era l'anno 1950, e da qualche parte in Italia ancora si correva una tappa del mitico giro ciclistico. La radiofonia diffondeva le gesta dei corridori, nuovi eroi pacifici dopo la guerra, e la gente accorreva ovunque fosse possibile a incitarli e guardarne le gesta. Qualcuno poteva anche avvicinarsi ai nuovi dei, e pure talvolta restare abbagliato da tanta forza e magnifiche imprese.

Quel giorno i signori Locatelli scesero dall'automobile dopo aver parcheggiato nei pressi dell'ospedale Santa Chiara. La signora Giulia subito si coprì le graziose spalle abbronzate indossando un giacchino chiaro in seta taffetà a mezze maniche. L'uomo si riavviò i radi capelli e prelevò un pacchetto infocchettato dal sedile posteriore.

"Giulia, desidero dirtelo prima di entrare. Forse hai esagerato. Non era necessario prendersela tanto con il gestore del ristorante, il signor Luciano intendo."

"Ma Enrico, gli ho solo chiarito che trovo incredibile non tifare per Coppi. Del resto anche il fratello, come si chiama, un nome strano, Alfio, no Alferio mi pare, è un tifoso del Fausto. In un momento del genere poi, con quel poveretto chiuso qui dentro. Come si può non esserlo?" La donna spalancò i grandi occhi neri, guardò verso l'edificio e si interruppe, come se il seguito del ragionamento fosse più che ovvio.

"Apprezzo la tua partigianeria per il nostro Fausto," aggiunse comprensivo il signor Enrico mentre chiudeva le portiere della grossa berlina e porgeva il braccio alla moglie, "l'apprezzo tanto, lo sai, solo ti dicevo ... il modo, il tono... Cara, l'hai zittito."

"O insomma Enrico, non è questo il momento, stiamo salendo proprio da lui. E' tempo di incoraggiarlo, non di difendere i tifosi di Bartali, che magari vince anche il giro e non lo merita proprio!" Così dicendo, strinse a sé l'elegante borsetta



a forma di bustina e impresse una lieve accelerazione all'andatura, costringendo il signor Enrico a tenere d'occhio il gradino che si trovò davanti al passo. E pochi istanti dopo i due si facevano annunciare al campione, a Fausto Coppi in persona, che li aspettava nella stanza numero 20 dove giaceva immobilizzato a letto per tre incrinature al bacino, conseguenza di una brutta caduta avvenuta il giorno 2 nei pressi di Primolano.

La finestra era aperta e una quantità di mazzi di fiori rallegravano l'aspetto della stanza di degenza. L'elemento più severo, almeno fino al gioviale ma timido sorriso rivolto ai visitatori, era proprio lui, il campione bloccato a letto, con quelle sue famose gambe magre e forti, celate da un candido lenzuolo.

"Coppi, mi sono permesso... Ecco... Un presente."

"Grazie, non doveva disturbarci signor Enrico... Siete sempre così gentili," disse il ricoverato emettendo un soffio di impazienza da quel suo busto da airone, snellito dalla giacca del pigiama.

"Grazie a Lei per le cartoline, invece!" Esultò la signora Giulia scuotendo la chioma di capelli neri. "Lei ha le corse, gli allenamenti, mille impegni, e trova il tempo di inviare a noi cartoline. Lo trovo..."

"Un piacere, solo un piacere" riprese Coppi abbassando gli occhi melanconici, come vinto, lui, il più grande dei campioni, dallo sguardo di Giulia.

Notarella

Era il 2 giugno del 1950, in seguito ad una brutta caduta Fausto Coppi venne ricoverato all'ospedale Santa Chiara di Trento per quattro settimane. Assediato da fotografi e tifosi, ricevette tra gli altri la visita del signor Enrico Locatelli con la consorte, signora Giulia Occhini, che in seguito diventerà nota come la Dama Bianca, compagna di Coppi e poi madre di Faustino Coppi. I ristoratori nominati sono i Borlotti, gestori del "Roma" di via del Simonino. Alcune delle informazioni riguardanti il breve intenso incontro tra Giulia e Fausto sono state trovate negli articoli di Carlo Martinelli e Giorgio Dal Bosco, altre in "Alto Adige" del 30 giugno 1950 (Biblioteca comunale).



IL BIG CAMP DELLA TRENTINO VOLLEY

Quest'estate 250 ragazzi da tutt'Italia giocano a pallavolo in Bondone

Sono oltre 250 e arrivano un po' da tutt'Italia: dalla Sardegna e dalla Lombardia, dal Lazio e dal Veneto, dalla Toscana e dall'Alto Adige. Hanno tra gli 11 e i 16 anni e sono appassionati di pallavolo. Quest'estate, tra il 17 luglio e il 31 agosto, passeranno una settimana in Bondone, al Trentino Volley Big Camp, promosso dalla Trentino Volley in collaborazione con il Comune di Trento, l'Azienda di Promozione per il Turismo, le Casse Rurali Trentine ed il Clm, che curerà l'insegnamento delle lingue straniere.

Edizione dopo edizione (quest'anno siamo alla quarta), il Big Camp del monte Bondone è diventato una meta sempre più gettonata. Basti pensare che i turni settimanali quest'anno sono aumentati da tre a quattro, per soddisfare tutte le richieste. Solo il drap-



pello in arrivo dalla Sardegna, per dire, il primo anno era composto da pochi ragazzi, mentre quest'anno dall'isola arriveranno addirittura in quaranta.

Il camp è dedicato a tutti i ragazzi e le ragazze che vogliono trascorrere le proprie vacanze immersi nella natura e giocando a pallavolo. Il nome "Big Camp" sintetizza infatti un progetto che abbraccia tutte le esperienze pallavolistiche: Beach, Indoor e Green Volley (da qui nasce la sigla Big).

Sono previsti pacchetti e agevolazioni anche per i genitori che vogliono soggiornare sul Monte Bondone durante il periodo di permanenza dei propri figli.

Per informazioni sugli ultimi posti disponibili e per i moduli di iscrizione www.trentinovolley.it.

28



Il gran ritorno della nazionale under 23 di volley

Ritiro a Trento anche per le nuove leve dell'Inter e del Bayern Monaco

Anche quest'anno sono molti gli sportivi che faranno il ritiro a Trento, per prepararsi alla prossima stagione. Si registra innanzitutto il gran ritorno della nazionale under 23 di volley, che di nuovo ha scelto il Monte Bondone per allenarsi al meglio. L'arrivo della squadra è prevista il 5 giugno.

A Trento, il 2 agosto, arriveranno pure le giovanili dell'Inter. I giocatori Juniores neroazzurri saranno in città dal 2 al 13 agosto. Infine, dopo il soggiorn

no dello scorso anno, dal 14 al 19 agosto calcheranno i campi da gioco cittadini le nuove leve del Bayern Monaco under 15.

*Info: ApT Trento, Monte Bondone, Valle dei Laghi
Via Mancini, 2 - Trento*

tel. 0461.216000

informazioni@apt.trento.it

www.apt.trento.it



Charly Gaul, è di nuovo granfondo

Il 31 luglio torna anche quest'anno la granfondo "Charly Gaul", la sfida che rievoca l'impresa del grimpeur lussemburghese diventata ormai una leggenda. Correva l'anno 1956 quando, nella ventesima tappa del Giro d'Italia, Charly Gaul firmò una vittoria epica in sella alla sua bici, tagliando il traguardo con ampio distacco e, per giunta, sotto una bufera di neve. Tante le novità di questa edizione 2011. Sono previsti nuovi percorsi e un nuovo logo, che raffigura il Monte Bondone con il volto di Gaul sullo sfondo, il tutto rigorosamente nei colori "trentini" giallo-blu. Nuovo look anche per i tracciati: tre quelli previsti per questa edizione, ovvero lungo, medio e corto. Quest'ultimo è percorribile sia in versione agonistica sia con la

formula "Bondone Day", cioè senza competere, per godersi in versione "turistica" le bellezze offerte dalla Charly Gaul.

La partenza sarà alle ore 8.30 dal centro storico di Trento.

Il percorso lungo misura 144 km, con un dislivello in salita di 3.595 metri. Il tracciato medio misura invece 75 km, infine, il "corto", agonistico e non, ha una lunghezza complessiva di 58 km e un dislivello di 1641 metri, con arrivo (comune per tutti e tre i percorsi) fissato a Vason. Ciascun ciclista potrà scegliere all'ultimo momento per quale dei tre percorsi optare.

Info: www.lallegendariacharlygaul.it

29

Trento-Bondone e Bike Transalp

Il 3 luglio le strade della montagna di Trento saranno meta dei tanti appassionati della cronoscalata automobilistica, che quest'anno è alla sessantunesima edizione (info www.scuderiarentina.it). Invece il 22 e il 23 luglio arriva a Trento la Bike Transalp, affascinante e tradizionale traversata delle Alpi a

coppie in mountain bike. Il 22 luglio ci sarà l'arrivo di tappa a Trento mentre il 23 luglio l'ultima tappa partirà da Trento e, dopo aver percorso gli affascinanti scenari del Monte Bondone e della Valle dei Laghi, arriverà a Riva del Garda.

info www.bike-transalp.de

Tutta l'estate ai lidi comunali grazie alle "carte famiglia"

Anche quest'anno i cittadini di Trento potranno trovare scampo al caldo nei due lidi comunali. Le piscine scoperte Fogazzaro e Trento Nord rimarranno aperte tutti i giorni, dal lunedì alla domenica, fino al 31 agosto. Apriranno alle nove del mattino e chiuderanno alle 21 fino al 15 luglio, mentre dal 16 luglio a fine agosto chiuderanno alle 20.

Come già negli anni scorsi, Asis, la società che gestisce gli impianti sportivi comunali, ha previsto la possibilità per le famiglie di fare un tuffo quotidiano in piscina a prezzo agevolato. Chi acquisterà le "carte estive" avrà infatti il diritto all'ingresso illimitato per tutta l'estate: la carta estiva per una famiglia di due persone (un genitore e un figlio fino a 14 anni) costa 190,30 euro, quella per una famiglia di 3 persone 287,50 euro, mentre se la famiglia è di 4 o più persone il costo è di 334,60 euro.

Informazioni sul sito www.asis.trento.it



30

Trentino Volley, il *triple* trentino

Quella appena conclusa è stata davvero una stagione da sogno per l'Itas, che, nel giro di pochi mesi, si è aggiudicata le tre prestigiose coppe del Mondiale per Club 2010, della Champions League e del Campionato italiano.

Bissando il successo del 2009, la formazione trentina ha sconfitto, il 21 dicembre 2010 a Doha nel Qatar, i polacchi del PGE Skra Belchatow, confermandosi campione del mondo nella competizione del Mondiale per Club. Pochi mesi dopo, alla fine di marzo, davanti ai quasi 8 mila spettatori del PalaOnda Bolzano è arrivata la vittoria contro i russi del Zenit Kazan: un suc-



cesso storico, visto che è la terza volta consecutiva che il Trentino Volley vince il trofeo. Infine, domenica 15 maggio, la squadra di Stoytchev ha trionfato a Roma, travolgendo il Cuneo per tre a zero e conquistando l'ambito titolo di Campioni d'Italia, il secondo scudetto della storia della formazione gialloblu.

A completare la stagione dei record, si è aggiunto il titolo italiano dell'under 20, che il 2 giugno a battuto per 3 a 0 Casa Modena.

I suoni delle Dolomiti

Appuntamenti imperdibili
in paesaggi affascinanti



03.07 - Rifugio Maranza, Trento

Dolomiti d'InCanto: Coro Trentino SOSAT

Progetto speciale: i cori del Trentino rendono omaggio alle Dolomiti Patrimonio Naturale dell'Umanità Unesco

06.08 - Viote, Monte Bondone

Davide Van De Sfroos

Rock d'autore in lingua lughèe

Info:

ApT Trento, Monte Bondone, Valle dei Laghi
Via Mancini, 2 - Trento
tel. 0461.216000 - informazioni@apt.trento.it

www.isuonidelledolomiti.it





IL “MERCATO CONTADINO SAN GIUSEPPE” IN VIA FILZI

Il nuovo mercato contadino “San Giuseppe” si svolge in via Fabio Filzi ogni mercoledì (festivi esclusi) dalle ore 7.30 alle ore 13. Nelle bancarelle si potrà trovare frutta e verdura di stagione, prodotti trasformati e produzioni zootecniche. Il tutto consegnato utilizzando i sacchetti in mater-bi utili per differenziare i rifiuti organici.